22005D0043

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 43/2005

от 11 март 2005 година

за изменение на определени приложения и два протокола към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, по-нататък наричано „Споразумението“, и по-специално членове 86 и 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение I към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 1/2005 от 8 февруари 2005 г. ([1]).

(2) Приложение II към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 9/2005 от 8 февруари 2005 г. ([2]).

(3) Приложение IV към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 167/2004 от 3 декември 2004 г. ([3]).

(4) Приложение V към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 7/2004 от 6 февруари 2004 г. ([4]).

(5) Приложение VI към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 11/2005 от 8 февруари 2005 г. ([5]).

(6) Приложение VII към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 68/2004 от 4 май 2004 г. ([6]).

(7) Приложение VIII към Споразумението беше изменено със Споразумението относно участието на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Унгария, Република Латвия, Република Литва, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република в Европейското икономическо пространство, подписано на 14 октомври 2003 г. в Люксембург ([7]).

([1]) ОВ L 161, 23.6.2005 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 161, 23.6.2005 г., стр. 20.
([3]) ОВ L 133, 26.5.2005 г., стр. 13.
([4]) ОВ L 116, 22.4.2004 г., стр. 52.
([5]) ОВ L 161, 23.6.2005 г., стр. 27.
([6]) ОВ L 277, 26.8.2004 г., стр. 187.
([7]) ОВ L 130, 29.4.2004 г., стр. 3.

(8) Приложение IX към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 12/2005 от 8 февруари 2005 г. ([1]).

(9) Приложение XII към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 106/2004 от 9 юли 2004 г. ([2]).

(10) Приложение XIII към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 16/2005 от 8 февруари 2005 г. ([3]).

(11) Приложение XIV към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 17/2005 от 8 февруари 2005 г. ([4]).

(12) Приложение XVII към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 110/2004 от 9 юли 2004 г. ([5]).

(13) Приложение XVIII към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 112/2004 от 9 юли 2004 г. ([6]).

(14) Приложение XIX към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 84/2003 от 20 юни 2003 г. ([7]).

(15) Приложение XX към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 18/2005 от 8 февруари 2005 г. ([8]).

(16) Приложение XXI към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 22/2005 от 8 февруари 2005 г. ([9]).

(17) Протокол 21 към Споразумението беше изменен с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 178/2004 от 3 декември 2004 г. ([10]).

(18) Протокол 31 към Споразумението беше изменен с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 160/2004 от 29 октомври 2004 г. ([11]).

(19) Адаптациите на актовете на ЕО, изложени в списък от приложение I към настоящото решение, направени с различните глави на приложение I към Акта относно условията на присъединяване на Република Австрия, Република Финландия и Кралство Швеция и измененията към Договорите за създаване на Европейския съюз ([12]) следва да се включат в Споразумението.

([1]) ОВ L 161, 23.6.2005 г., стр. 29.
([2]) ОВ L 376, 23.12.2004 г., стр. 37.
([3]) ОВ L 161, 23.6.2005 г., стр. 37.
([4]) ОВ L 161, 23.6.2005 г., стр. 39.
([5]) ОВ L 376, 23.12.2004 г., стр. 45.
([6]) ОВ L 376, 23.12.2004 г., стр. 49.
([7]) ОВ L 257, 9.10.2003 г., стр. 41.
([8]) ОВ L 161, 23.6.2005 г., стр. 41.
([9]) ОВ L 161, 23.6.2005 г., стр. 50.
([10]) ОВ L 133, 26.5.2005 г., стр. 35.
([11]) ОВ L 102, 21.4.2005, стр. 45.
([12]) ОВ C 241, 29.8.1994 г., стр. 21, поправено в ОВ L 1, 1.1.1995 г., стр. 1.

(20) Адаптациите на актовете на ЕО, изложени в списък от приложение II към настоящото решение, които вече са включени в Споразумението, следва да бъдат изменени след присъединяването на Австрия, Финландия и Швеция към Европейския съюз,

РЕШИ:

Член 1

1. В точките от приложенията и протоколите към Споразумението, изброени в списъка на приложение I към настоящото решение, се добавя следното тире:

„— **1 94 N**: Акт относно условията на присъединяването на Република Австрия, Република Финландия и Кралство Швеция и промени в Договорите за създаване на Европейския съюз (ОВ C 241, 29.8.1994 г., стр. 21, поправен в ОВ L 1, 1.1.1995 г., стр. 1).“

2. Ако тирето, отбелязано в параграф 1, е първото тире във въпросната точка, тогава следва същото да бъде предшествано от думите „изменен със:“

Член 2

Текстовете, внасящи адаптации в определени актове на ЕО, които вече са включени в Споразумението, се изменят, както е отбелязано в приложение II към настоящото решение.

Член 3

Текстовете на адаптациите в актовете на ЕО, отбелязани в списъка на приложение I към настоящото решение, направени с различните глави на приложение I към Акта относно условията на присъединяване на Република Австрия, Република Финландия и Кралство Швеция и измененията към Договорите за създаване на Европейския съюз на исландски и норвежки език, които следва да се публикуват в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз,* са автентични.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила на 12 март 2005 г., при условие че са отправени всички нотификации в съответствие с член 103, параграф 1 от Споразумението до Съвместния комитет на ЕИП (*)

Член 5

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 11 март 2005 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Richard WRIGHT

(*) Не са посочени конституционни изисквания.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък, отбелязан в член 1 от настоящото решение

В посочените места в приложенията и протоколите към Споразумението за ЕИП следва да се добави тирето, отбелязано в член 1:

в приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси):

— точка 17 от част 6.2 на глава I (Решение 93/383/ЕИО на Съвета);

в приложение II (Технически правила, стандарти, изпитания и сертифициране):

— точка 2 (Директива 70/157/ЕИО на Съвета) от глава I,

— точка 3 (Директива 70/220/ЕИО на Съвета) от глава I,

— точка 8 (Директива 70/388/ЕИО на Съвета) от глава I,

— точка 9 (Директива 71/127/ЕИО на Съвета) от глава I,

— точка 17 (Директива 74/483/ЕИО на Съвета) от глава I,

— точка 19 (Директива 76/114/ЕИО на Съвета) от глава I,

— точка 22 (Директива 76/757/ЕИО на Съвета) от глава I,

— точка 23 (Директива 76/758/ЕИО на Съвета) от глава I,

— точка 24 (Директива 76/759/ЕИО на Съвета) от глава I,

— точка 25 (Директива 76/760/ЕИО на Съвета) от глава I,

— точка 26 (Директива 76/761/ЕИО на Съвета) от глава I,

— точка 27 (Директива 76/762/ЕИО на Съвета) от глава I,

— точка 29 (Директива 77/538/ЕИО на Съвета) от глава I,

— точка 30 (Директива 77/539/ЕИО на Съвета) от глава I,

— точка 31 (Директива 77/540/ЕИО на Съвета) от глава I,

— точка 32 (Директива 77/541/ЕИО на Съвета) от глава I,

— точка 39 (Директива 78/932/ЕИО на Съвета) от глава I,

— точка 45а (Директива 91/226/ЕИО на Съвета) от глава I,

— точка 45в (Директива 92/22/ЕИО на Съвета) от глава I,

— точка 11 (Директива 77/536/ЕИО на Съвета) от глава II,

— точка 13 (Директива 78/764/ЕИО на Съвета) от глава II,

— точка 17 (Директива 79/622/ЕИО на Съвета) от глава II,

— точка 20 (Директива 86/298/ЕИО на Съвета) от глава II,

— точка 22 (Директива 87/402/ЕИО на Съвета) от глава II,

— точка 23 (Директива 89/173/ЕИО на Съвета) от глава II,

— точка 2 (Директива 84/528/ЕИО на Съвета) от глава III,

— точка 2 (Директива 79/531/ЕИО на Съвета) от глава IV,

— точка 8 (Директива 86/295/ЕИО на Съвета) от глава VI,

— точка 9 (Директива 86/296/ЕИО на Съвета) от глава VI,

— точка 2 (Директива 76/767/ЕИО на Съвета) от глава VIII,

— точка 1 (Директива 71/316/ЕИО на Съвета) от глава IX,

— точка 5 (Директива 71/347/ЕИО на Съвета) от глава IX,

— точка 6 (Директива 71/348/ЕИО на Съвета) от глава IX,

— точка 1 (Директива 71/307/ЕИО на Съвета) от глава XI,

— точка 24 (Директива 80/590/ЕИО на Комисията) от глава XII,

— точка 47 (Директива 89/108/ЕИО на Съвета) от глава XII,

— точка 54а (Директива 91/321/ЕИО на Комисията) от глава XII,

— точка 54б (Регламент (ЕИО) № 2092/91 на Съвета) от глава XII,

— точка 1 (Директива 67/548/ЕИО на Съвета) от глава XV,

— точка 9 (Директива 95/17/ЕО на Комисията) от глава XVI,

— точка 3б (Регламент (ЕИО) № 339/93 на Съвета) от глава XIX,

— точка 3ж (Директива 69/493/ЕИО на Съвета) от глава XIX,

— точка 1 (Регламент (ЕИО) № 1576/89 на Съвета) от глава XXVII,

— точка 3 (Регламент (ЕИО) № 1601/91 на Съвета) от глава XXVII;

в приложение IV (Енергетика):

— точка 7 (Директива 90/377/ЕИО на Съвета);

в приложение V (Свободно движение на работниците):

— точка 3 (Директива 68/360/ЕИО на Съвета);

в приложение VI (Социална сигурност):

— точка 3.27 (Решение № 136);

в приложение VII (Взаимно признаване на професионални квалификации):

— точка 2 (Директива 77/249/ЕИО на Съвета),

— точка 8 (Директива 77/452/ЕИО на Съвета),

— точка 10 (Директива 78/686/ЕИО на Съвета),

— точка 11 (Директива 78/687/ЕИО на Съвета),

— точка 12 (Директива 78/1026/ЕИО на Съвета),

— точка 14 (Директива 80/154/ЕИО на Съвета),

— точка 17 (Директива 85/433/ЕИО на Съвета),

— точка 18 (Директива 85/384/ЕИО на Съвета),

— точка 28 (Директива 74/557/ЕИО на Съвета);

в приложение IX (Финансови услуги):

— точка 2 (Първа Директива 73/239/ЕИО на Съвета),

— точка 13 (Директива 77/92/ЕИО на Съвета);

в приложение XIII (Транспорт):

— точка 1 (Регламент (ЕИО) № 1108/70 на Съвета),

— точка 3 (Регламент (ЕИО) № 281/71 на Съвета),

— точка 7 (Регламент (ЕИО) № 1017/68 на Съвета),

— точка 13 (Директива 92/106/ЕИО на Съвета),

— точка 24а (Директива 91/439/ЕИО на Съвета),

— точка 39 (Регламент (ЕИО) № 1192/69 на Съвета),

— точка 46а (Директива 91/672/ЕИО на Съвета),

— точка 47 (Директива 82/714/ЕИО на Съвета),

— точка 49 (Решение 77/527/ЕИО на Комисията),

— точка 50 (Регламент (ЕИО) № 4056/86 на Съвета),

— точка 64а (Регламент (ЕИО) № 2408/92 на Съвета),

— точка 66в (Директива 93/65/ЕИО на Съвета);

в приложение XIV (Конкуренция):

— точка 10 (Регламент (ЕО) № 1017/68 на Съвета),

— точка 11 (Регламент (ЕО) № 4056/86 на Съвета),

— точка 11б (Регламент (ЕИО) № 1617/93 на Комисията);

в приложение XVII (Интелектуална собственост):

— точка 2 (Първо решение 90/510/ЕИО на Съвета),

— точка 6 (Регламент (ЕИО) № 1768/92 на Съвета);

в приложение XVIII (Здравословни и безопасни условия на труд, трудово право и равно третиране на мъжете и жените):

— точка 24 (Директива 80/987/ЕИО на Съвета);

в приложение XX (Околна среда):

— точка 18 (Директива 87/217/ЕИО на Съвета),

— точка 30 (Директива 82/883/ЕИО на Съвета),

— точка 25а (Решение 91/596/ЕИО на Съвета),

— точка 32 (Директива 86/278/ЕИО на Съвета);

в приложение XXI (Статистика):

— точка 24 (Регламент (ЕИО) № 837/90 на Съвета),

— точка 24а (Регламент (ЕИО) № 959/93 на Съвета),

— точка 25б (Регламент (ЕИО) № 2018/93 на Съвета),

— точка 26 (Директива 90/377/ЕИО на Съвета);

в Протокол 21 относно прилагането на правилата за конкуренция, приложими за предприятията:

— точка 7 (Регламент (ЕИО) № 1017/68 на Съвета);

в Протокол 31 относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи:

— бележка под линия към параграф 10 от член 5 (Социална политика).

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Списък, отбелязан в член 2 от настоящото решение

Приложенията към Споразумението за ЕИП се изменят, както следва:

в приложение II (Технически правила, стандарти, изпитания и сертифициране), глава I (Моторни превозни средства):

1. в текста, внасящ адаптации в точка 8 (Директива 70/388/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Швеция и Финландия се заличават;

2. в текста, внасящ адаптации в точка 9 (Директива 71/127/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Швеция и Финландия се заличават;

3. в текста, внасящ адаптации в точка 17 (Директива 74/483/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Швеция и Финландия се заличават;

4. в текста, внасящ адаптации в точка 19 (Директива 76/114/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Швеция и Финландия се заличават;

5. в текста, внасящ адаптации в точка 22 (Директива 76/757/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Швеция и Финландия се заличават;

6. в текста, внасящ адаптации в точка 23 (Директива 76/758/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Швеция и Финландия се заличават;

7. в текста, внасящ адаптации в точка 25 (Директива 76/760/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Швеция и Финландия се заличават;

8. в текста, внасящ адаптации в точка 30 (Директива 77/539/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Швеция и Финландия се заличават;

9. в текста, внасящ адаптации точка 39 (Директива 78/932/ЕИО) записите за Австрия, Швеция и Финландия се заличават;

10. в текста, внасящ адаптации точка 45а (Директива 91/226/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Швеция и Финландия се заличават;

11. в текста, внасящ адаптации в точка 45в (Директива 92/22/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Швеция и Финландия се заличават;

12. в текста, внасящ адаптации в точка 45с (Директива 94/20/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) записите за Австрия, Швеция и Финландия се заличават;

в приложение II (Технически правила, стандарти, изпитания и сертифициране), глава II (Земеделски и горски трактори):

1. в текста, внасящ адаптации в точка 11 (Директива 77/536/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Швеция и Финландия се заличават;

2. в текста, внасящ адаптации в точка 13 (Директива 78/764/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Швеция и Финландия се заличават;

3. в текста, внасящ адаптации в точка 17 (Директива 79/622/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Швеция и Финландия се заличават;

4. в адаптации а) и б) на точка 23 (Директива 89/173/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Швеция и Финландия се заличават;

в приложение II (Технически правила, стандарти, изпитания и сертифициране), глава III (Подемни и механично задвижвани устройства):

в текста, внасящ адаптации в точка 2 (Директива 84/528/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Швеция и Финландия се заличават;

в приложение II (Технически правила, стандарти, изпитания и сертифициране), глава IV (Домакински уреди):

текстът, внасящ адаптации в точка 2 (Директива 79/531/ЕИО на Съвета) се изменя, както следва:

1. в адаптация а) думите „„sähköuuni“, на финландски (FI)“ и „elektrisk ugn, на шведски (S)“ се заличават;

2. в адаптация б) думите „käyttötilavuus, на финландски (FI)“ и „nyttovolym, на шведски (S)“ се заличават;

3. в адаптация в) думите „esilämmityskulutus 200 °C: een, на финландски (FI)“, „Energiförbrukning vid uppvärmning till 200 °C, на шведски (S)“, „vakiokulutus (yhden tunnin aikana 200 °C: ssa), на финландски (FI)“, „Energiförbrukning för att upprätthålla en temperatur (på 200 °C i en timme)), на шведски (S)“, „KOKONAISKULUTS, на финландски (FI)“ „TOTALT, на шведски (S)“ се заличават;

4. в адаптация г) думите „puhdistusvaiheen kulutus, на финландски (FI)“ и „Energiförbrukning vid en rengöringsprocess, на шведски (S)“ се заличават;

5. в адаптация д) думите „приложение II, з) (графики с адаптациите на финландски език)“ и „приложение II, к) (графики с адаптациите на шведски език)“ се заличават;

l приложение II (Технически правила, стандарти, изпитания и сертифициране), глава VI (Строителен завод и оборудване):

1. в текста, внасящ адаптации в точка 8 (Директива 86/295/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Швеция и Финландия се заличават;

2. в текста, внасящ адаптации в точка 9 (Директива 86/296/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Швеция и Финландия се заличават;

l приложение II (Технически правила, стандарти, изпитания и сертифициране), глава VIII (Съдове под налягане):

в текста, внасящ адаптации в точка 2 (Директива 76/767/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Швеция и Финландия се заличават;

l приложение II (Технически правила, стандарти, изпитания и сертифициране), глава IX (Измервателни инструменти):

1. в адаптация а) на точка 1 (Директива 71/316/ЕИО на Съвета) записите Австрия, Швеция и Финландия се заличават;

2. в адаптация б) на точка 1 (Директива 71/316/ЕИО на Съвета) символите „A“, „S“ и „SF“ се заличават;

3. в текста, внасящ адаптации в точка 5 (Директива 71/347/ЕИО на Съвета) думите „„EY hehtolitrapaino“ (на финландски)“ и „„EG hektolitervikt (на шведски)““ се заличават;

4. в текста, внасящ адаптации в точка 6 (Директива 71/348/ЕИО на Съвета) думите „10 groschen (Австрия)“, „10 penni-/10 penni (Финландия)“ и „10 öre (Швеция)“ се заличават;

5. в текста, внасящ адаптации в точка 12 (Директива 75/106/ЕИО на Съвета) записите за Швеция и Австрия се заличават;

в приложение II (Технически правила, стандарти, изпитания и сертифициране), глава XI (Текстилни изделия):

в текста, внасящ адаптации в точка 1 (Директива 71/307/ЕИО на Съвета) думите „— uusi villa“ и „— kamull“ се заличават;

в приложение II (Технически правила, стандарти, изпитания и сертифициране), глава XII (Хранителни продукти):

1. в адаптация а) от точка 24 (Директива 80/590/ЕИО на Комисията) думите „„LIITE“ (финландски)“, и „„BILAGA“ (шведски)“ се заличават;

2. в адаптация б) на точка 24 (Директива 80/590/ЕИО на Комисията) думите „„tunnus“ (финландски) и „symbol“ (шведски)“ се заличават;

3. в текста, внасящ адаптации в точка 47 (Директива 89/108/ЕИО на Съвета) „думите на финландски „pakastettu““ и „на шведски „djupfryst““ се заличават;

4. в адаптация а) от точка 54а (Директива 91/321/ЕИО на Комисията) думите „на финландски: „idinmaidonkorvike“ и „vierotusvalmiste“ и на шведски: „modersmjölksersättning“ и „tillskottsnäring““ се заличават;

5. в адаптация б) от точка 54а (Директива 91/321/ЕИО на Комисията) думите „- на финландски: „maitopohjainen - idinmaidonkorvike“ şi „maitopohjainen vierotusvalmiste““ и „на шведски: „modersmjölksersättning uteslutande baserad på mjölk“ и „tillskottsnäring uteslutande baserad på mjölk““ се заличават;

в приложение II (Технически правила, стандарти, изпитания и сертифициране), глава XIX (Общи разпоредби в областта на техническите пречки пред търговията):

1. в адаптация а) от точка 36 (Регламент (ЕИО) № 339/93 на Съвета) думите „ — „Vaarallinen tuote — ei saa laskea vapaaseen liikkeeseen — asetus (ETY) No 339/93“ (финландски)“ и „„Farlig produkt — får inte börja omsättas fritt — förordning (EEG) nr. 339/93“ (шведски)“ се заличават;

2. в адаптация б) от точка 36 (Регламент (ЕИО) № 339/93 на Съвета) думите „ — „Tuote ei vaatimusten mukainen — ei saa laskea vapaaseen liikkeeseen — asetus (ETY) No 339/93“ (финландски)“ и „„Icke överensstämmande produkt — får inte börja omsättas fritt — förordning (EEG) nr. 339/93“ (шведски)“ се заличават;

3. текстът, внасящ адаптация в точка 3е (Директива 94/11/ЕО) се изменя, както следва:

а) в адаптация а) думите „FI Päällinen“ и „S Ovandel“ се заличават;

б) в адаптация б) думите „FI Vuori ja sisäpohja“ и „S Foder och bindsula“ се заличават;

в) в адаптация в) думите „FI Ulkopohja“ и „S Slitsula“ се заличават;

г) в адаптация г) думите „FI Nahka“ и „S Läder“ се заличават;

д) в адаптация д) думите „FI Pinnoitettu nahka“ и „S Överdraget läder“ се заличават;

е) в адаптация е) думите „FI Tekstiilit“ и „S Textilmaterial“ се заличават;

ж) в адаптация ж) думите „FI Muut materiaalit“ и „S Övriga material“ се заличават;

в приложение II (Технически правила, стандарти, изпитания и сертифициране), глава XXVII (Алкохолни напитки):

1. текстът, внасящ адаптация в точка 1 (Регламент (ЕИО) № 1576/89 на Съвета) се изменя, както следва:

а) адаптация в) се заличава;

б) в адаптация г) думите „Финландия“ и „Швеция“ се заличават;

в) адаптация д) се заличава;

г) в адаптация з), точка 5 (Ракия) се заличава;

д) в адаптация з), точка 7 (Алкохол от плодов дестилат) се заличава;

е) в адаптация з), точка 12 (Спиртни напитки с аромат на кимион) думите „Svensk Aquavit/Svensk Akvavit) шведски аквавит“ се заличава;

ж) в адаптация з), точка 14 (Алкохол) се заличават;

з) в адаптация з), точка 15 (Спиртни напитки) думите „Suomalainen punssi/Finsk Punch/финландски пунш“ и „Svensk Punsch/шведски пунш“ се заличават;

и) в адаптация з), точка 16 (Водка) думите „Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/финландска водка“ и „Svensk Vodka/шведска водка“ се заличават;

2. в текста, внасящ адаптация в точка 2 (Регламент (ЕИО) № 1014/90 на Комисията) думите „Финландия“ и „и Швеция“ се заличават;

3. адаптации а) и б) от точка 3 (Регламент (ЕИО) № 1601/91 на Съвета) се заличават;

в приложение II (Технически правила, стандарти, изпитания, сертифициране), глава XXVIII (Произведения на културата):

в текста, внасящ адаптация в точка 1 (Директива 93/7/ЕИО на Съвета) думите „Финландия“ и „и Швеция“ се заличават;

в приложение VII (Взаимно признаване на професионална квалификация):

1. в текста, внасящ адаптация в точка 1 (Директива 89/48/ЕИО на Съвета) думите „Австрия, Финландия“ и „и Швеция“ се заличават;

2. в текста, внасящ адаптация в точка 2 (Директива 77/249/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Финландия и Швеция се заличават;

3. в текста, внасящ адаптация в точка 8 (Директива 77/452/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Финландия и Швеция се заличават;

4. в адаптация а) от точка 10 (Директива 78/686/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Финландия и Швеция се заличават;

5. адаптация г) от точка 10 (Директива 78/686/ЕИО на Съвета) се заличава;

6. текстът, внасящ адаптация в точка 11 (Директива 78/687/ЕИО на Съвета) се заменя със следното:

„За целите на настоящото споразумение разпоредбите на директивата следва да се четат със следната адаптация:

В член 6 фразата „лицата, обхванати от член 19 от Директива 78/686/ЕИО“ следва да се чете „лицата, обхвани от членове 19, 19а и 19б от Директива 78/686/ЕИО““;

7. в адаптация а) от точка 14 (Директива 80/154/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Финландия и Швеция се заличават;

8. в текста, внасящ адаптация в точка 28 (Директива 74/557/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Финландия и Швеция се заличават;

в приложение VIII (Право на установяване):

думите „Австрия, Финландия“ и „Швеция“ в СЕКТОРНИТЕ АДАПТАЦИИ се заличават;

в приложение IX (Финансови услуги):

1. в адаптация б) от точка 2 (Първа директива 73/239/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Финландия и Швеция се заличават;

2. в адаптация г) от точка 2 (Първа директива 73/239/ЕИО на Съвета) думата „Финландия“ се заличава;

3. адаптация б) от точка 7а (Директива 92/49/ЕИО) се заличава;

4. в адаптация б) от точка 12б (Директива 91/674/ЕИО на Съвета) думите „и Швеция“ се заличават;

5. в адаптации а) и б) от точка 13 (Директива 77/92/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Финландия и Швеция се заличават;

6. в текста, внасящ адаптация в точка 21 (Директива 86/635/ЕИО на Съвета) думите „Австрия“ и „и Швеция“ се заличават;

7. в адаптация а) от точка 29 (Директива 89/592/ЕИО на Съвета) думата „Австрия,“ се заличава;

в приложение XII (Свободно движение на капитали):

в адаптация г) от точка 1(Директива 88/361/ЕИО на Съвета) думите „и Швеция“, „Финландия“, „Австрия, Финландия“ и тирето „- за Австрия относно преките инвестиции в сектора на вътрешните водни пътища, докато се постигне равен достъп до водните пътища на ЕО.“ се заличават;

в приложение XIII (Транспорт):

1. в параграф II от СЕКТОРНИТЕ АДАПТАЦИИ думите „—Österreichische Bundesbahnen“, „— Valtionrautatiet/Statsjärnvägarna“ и „— Statens Järnvägar“ се заличават;

2. в текста, внасящ адаптация в точка 1 (Регламент (ЕИО) № 1108/70 на Съвета) в А.2. ЖЕЛЕЗОПЪТЕН и В. ШОСЕЕН записите за Австрия, Финландия и Швеция се заличават;

3. текстът, внасящ адаптация в точка 3 (Регламент (ЕИО) № 281/71 на Комисията) се заличава

4. текстът, внасящ адаптация в точка 12 (Регламент (ЕИО) № 4060/89 на Съвета) се заличава;

5. адаптация а) от точка 12а (Регламент (ЕИО) № 3912/92 на Съвета) се заличава;

6. в текста, внасящ адаптация в точка 13 (Директива 92/106/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Финландия и Швеция се заличават;

7. адаптация б) от точка 25 (Първа директива 62/2005/ЕИО на Съвета) се заличава;

8. адаптация б) от точка 26 (Регламент (ЕИО) № 3164/76 на Съвета) се заличава;

9. адаптация а) от точка 26б (Регламент (ЕИО) № 3916/90 на Съвета) се заличава;

10. адаптация а) от точка 26в (Регламент (ЕИО) № 3118/93 на Съвета) се заличава;

11. текстът, внасящ адаптация в точка 26 г (Регламент (ЕО) № 792/94 на Комисията) се заличава;

12. в текста, внасящ адаптация в точка 34 (Регламент (ЕИО) № 1172/72 на Комисията) записите за Австрия, Финландия и Швеция се заличават;

13. текстът, внасящ адаптация в точка 46 (Директива № 87/540/ЕИО на Съвета) се заличава;

14. текстовете на адаптации а) и б) от точка 46а (Директива 91/672/ЕИО на Съвета) се заличават;

15. текстът, внасящ адаптация в точка 47 (Директива 82/714/ЕИО на Съвета) се заличава;

16. текстът, внасящ адаптация в точка 49 (Решение 77/527/ЕИО на Комисията) се заличава;

17. в текста, внасящ адаптация в точка 62 (Регламент (ЕИО) № 2343/90 на Съвета) записите за Австрия, Финландия и Швеция се заличават;

18. в адаптация б) от точка 64а (Регламент (ЕИО) № 2408/92 на Съвета) записите за Австрия, Финландия и Швеция се заличават;

19. в адаптация в) от точка 64а (Регламент (ЕИО) № 2408/92 на Съвета) думите „Швеция: Stockholm - Arlanda/Bromma“ се заличават;

в приложение XVII (Интелектуална собственост):

1. в адаптация а) от точка 2 (Първо решение 90/510/ЕИО на Съвета) думите „Австрия“, „Финландия“ и „и Швеция“ се заличават;

2. в текста, внасящ адаптация в точка 7 (Директива 92/100/ЕИО на Съвета) думите „Финландия“ и „и Швеция“ се заличават;

в приложение XVIII (Здравословни и безопасни условия на труд, трудово право и равно третиране на мъжете и жените):

1. текстът, внасящ адаптация в точка 1 (Директива 77/576/ЕИО на Съвета) се изменя, както следва:

   а) в първи параграф думите „Liite II“, „- Bilaga II“, „Erityinen turvamerkintä —“ и „- Särskilda säkerhetsskyltar“ се заличават;

   б) в точка 1 думите „Kieltomerkit —“, „— Förbudsskyltar“ „Tupakointi kielletty“, „Rökning förbjuden“, „Tupakointi ja avotulen teko kielletty“, „Förbud mot rökning och öppen eld“, „Jalankulku kielletty“, „Förbjuden ingång“, „Vedellä sammuttaminen kielletty“, „Förbud mot släckning med vatten“, „Juomakelvotonta vettä“, „Ej dricksvatten“ се заличават;

   в) в точка 2 думите „Varoitusmerkit —“, „Varningsskyltar —“ „Syttyvää ainetta“, „Brandfarliga ämnen“, „Räjähtävää ainetta“, „Explosiva ämnen“, „Myrkyllistä ainetta“, „Giftiga ämnen“, „Syövyttävää ainetta“, „Frätande ämnen“, „Radioaktiivista ainetta“, „Radioaktiva ämnen“, „Riippuva taakka“, „Hängande last“, „Liikkuvia ajoneuvoja“, „Arbetsfordon i rörelse“, „Vaarallinen jännite“, „Farlig spänning“, „Yleinen varoitusmerkki“, „Varning“, „Lasersäteilyä“ и „Laserstrålning“ се заличават;

   г) в точка 3 думите „Käskymerkit —“, „Påbudsskyltar-“, „Silmiensuojaimien käyttöpakko“, „Skyddsglasögon“, „Suojakypärän käyttöpakko“, „Skyddshjälm“, „Kuulonsuojainten käyttöpakko“, „Hörselskydd“, „Hengityksensuojainten käyttöpakko“, „Andningsskydd“, „Suojajalkineiden käyttöpakko“, „Skyddsskor“, „Suojakäsineiden käyttöpakko“ и „Skyddshandskar“ се заличават;

   д) в точка 4 думите „Hätätilanteisiin tarkoitetut merkit —“, „- Räddningsskyltar“, „Ensiapu“, „Första hjälpen“, „tai“, „eller“, „Poistumistie“, „Nödutgång i denna riktning“, „Poistumistie (asetetaan uloskäynnin yläpuolelle)“ и „Nödutgång (placeras ovanför utgången)“ се заличават;

2. в текста, внасящ адаптация в точка 16б (Директива 92/57/ЕИО на Съвета) думите „Австрия и“ се заличават;

3. текстът на адаптация в точка 19 (Директива 79/7/ЕИО на Съвета) се заличава;

4. текстът на адаптация в точка 21 (Директива 86/613/ЕИО на Съвета) се заличава;

5. в адаптация а) от точка 24 (Директива 80/987/ЕИО на Съвета) записите за Австрия и Швеция се заличават;

в приложение XIX (Защита на потребителите):

думите „Австрия, Финландия“ и „Швеция“ в СЕКТОРНИТЕ АДАПТАЦИИ се заличават;

в приложение XX (Околна среда):

1. думите „Австрия, Финландия“ и „Швеция“ в СЕКТОРНАТА АДАПТАЦИЯ се заличават;

2. в текста, внасящ адаптация в точка 24а (Решение на Комисията 91/448/ЕИО на Съвета) думите „Австрия, Финландия“ и „и Швеция“ се заличават;

3. в адаптация а) от точка 25 (Директива 90/220/ЕИО на Съвета) думите „Австрия, Финландия“ и „и Швеция“ се заличават;

4. в адаптация б) от точка 25а (Решение 91/596/ЕИО на Съвета) думите „Австрия, Финландия“ и „и Швеция“ се заличават;

5. в текста, внасящ адаптация в точка 25б (Решение 92/146/ЕИО на Комисията) думите „Австрия, Финландия“ и „и Швеция“ се заличават;

6. в текста, внасящ адаптация в точка 25в (Решение 93/584/ЕИО на Комисията) думите „Австрия, Финландия“ и „и Швеция“ се заличават;

7. в адаптация а) от точка 31 (Директива 84/631/ЕИО на Съвета) записите „SUOMEKSI“ и „SVENSKA“ включително съответните им текстове се заличават;

8. в адаптация б) от точка 31 (Директива 84/631/ЕИО на Съвета) записите за Австрия, Финландия и Швеция се заличават;

9. в текста, внасящ адаптация в точка 32а (Директива 91/689/ЕИО на Съвета) думите „Австрия, Финландия,“ и „и Швеция“ се заличават.